

Pranda, szczyra, a Bogiem idąc, ztassaera goj o niewinnego  
 Neer idie, zernawam tym pisanizm, Ja Marin Hincra Jocie,  
 tatis Jcw, ze P. Wojciech Chwosicki wygodinsy kilka, tysicy  
 ztolych P. Lukacowi Kupisowi, od nich zarobku nie bral  
 tilko po potosma ztotezo od sta, zktorego zarobku ztolyt byl  
 u mnie P. Kupisz raz czterdieci szermowyh, a drugi raz  
 piecdzieciat (na ten czas goj P. Wojciech byl we Wlasech)  
 puzer osobe swa, a drugiego czasu puzer szeladnika swego, te  
 piecdzieciat szermowyh na ieden raz rachuiac, a drugi cze-  
 rdieci na drugi raz sztoronyh. Zernawam y to, ze mu  
 P. Lukar Kupisz puzer kilka lat nie oddawat porytku szumny  
 Zernawam y to, ze P. Wojciech zostawit byl puzer mnie mem-  
 brany szpodpisem szkiey P. Kupisra, y samey Panicy mat-  
 ronkiy jego, kterem szpodpisy na membranach widziat, y one od-  
 datem szonym P. Wojciechowi goj sz ze Wloch szrocit, a puzer mem-  
 branach one go szermowyh oddatem P. Wojciechowi, od P. Ku-  
 pisa. Membran szierowy byl sztony samey szumny, a drugi  
 sztony porytku od szumny, rachuiac od sta po fl. sztosma.  
 Zernawam y to, iz to wada moia, bylo, ze P. Wojciech nalegat  
 na P. Kupisra, aby mu byl szlug szktonykh Actah zernat,  
 y wiem, ze goj P. Kupisz, za usilnym naleganizm P. Woj-  
 ciecha, niechial w Lornanie wnieci do sziczy tak szumny, ia-  
 ko y proventu nalera, cej do szumny, zktorey mial wiekcie

P. Kupisz porytki, P. Wojciech (ktorego dobrego sumienia  
 dobrze wiadomy) maie ciele ubafizmie rzed, y widzac iako go  
 y sumney jego Bog pomozat, ubafiznia dzierkiego membran  
 on stary w Poznaniu idat, Bogu swoie sprawe cale powera,  
 iac, y ciutey membraney podpisaney rzed, P. Kupisz y sa,  
 mey Lanicy, staranie zlecaie. To swiadectwo prawdziwe  
 rzed, moie podpisuz y pisane daz w Krakowie dnia  
 14 kwietnia Roku 1652

P. Marcin Gincera Rector  
 Collegium Krakowskiego S. J. S.  
 wa y Pawla Societatis S. J. S. m. p. p.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Sua defuncto takon me brat pise.  
tyz. lata 15 per Cento. co mi sa  
na. cheap me odstrojce. Gubernia  
a potym najst. wrogostah 72.  
tak tako beo na membrane

441 Ang  
L



RKP 1226/17